

**Xogholijiet minn Membri ta' l-Ghaqda Maltija tal-Folklor
Awissu 2003 - Lulju 2004 miġbura fil-qosor minn Guido Lanfranco**

F'hargiet ohra ta' l-Imnara kont tlabt biex membri li ppubblikaw xi ktieb, artikoli jew xogholijiet ohra javzawni biex nista' ninkludihom f'din it-taqsim, imma hliet ghal tliet kazi ma rcevejt l-ebda nformazzjoni. Ghalhekk hawn jidhru dawk li rnexxieli niġbor jien u navza li din hi l-ahhar darba li se nidhol ghal dan ix-xoghol.

Jekk hawn issibu xi ftit sentenzi ta' spjegazzjoni dwar tnejn mill-kotba, dan minhabba li l-awtur ikun ghaddieli l-pubblikazzjoni msemmija. Xogholijiet ohra qed nelenkhom biss minghajr elaborazzjoni.

ATTARD, ANTON Hareġ ktieb *Għajn ta' Ġid li Ssaqqi Belt* (2003) 242 p.

Dan il-ktieb sabih jittratta l-grajja tal-qasam tas-subien tal-M.U.S.E.U.M. tal-Birgu sa l-2001. L-awtur ilu jiġbor informazzjoni ghal dan ix-xoghol, u r-riżultat huwa mhux biss stampa cara ta' l-istorja u l-iżvilupp ta' dik l-għaqda ghat-tagħlim tad-duttrina, imma wkoll parti mill-istorja soċjali tal-Birgu. Fil-ktieb hemm mifruxin madwar 140 ritratt li juru hafna aspetti mill-hajja ta' l-għaqda u l-membri tagħha. Jissemmew għadd ġmielu ta' persuni li hajjithom kienet minsuġa ma' dik l-għaqda u mal-Birgu. Dan il-ktieb zgur li għandu jinteressa mhux biss lill-membri kollha tal-M.U.S.E.U.M. tal-Birgu, ta' Malta u Ghawdex, imma wkoll lin-nies tal-Birgu u dawk li jhobbu jaqraw dwar l-istorja soċjali ta' Malta. Fil-programm tal-festa tal-Kuncizzjoni ta' Bormla 2003, Anton Attard kiteb artiklu dwar *Bormla mit sena ilu*.

BORG CARDONA, ANNA *Fit-Treasures of Malta X I 2003* kitbet artiklu *16th Century Dances and Masquerades*. Il-grupp *Gukulari Ensemble* li kienet waqqfet hi fl-2000 gie mistieden imur jippartecipa fil-festival ta' f'Budapest, f'Marzu 2004; f'Sett. 2003 ppartecipa f'kuncert f'Bir Miftuh, u f'Ott. fis-sala Isouard, Teatru Manoel

CAMILLERI, JOSEPH C. Kiteb għadd kbir ta' artikoli. Fis-*Sagħtar* 4 artikli suġġetti diversi; fis-*Sunday Times* dwar bolli tal-Milied; f'*Il-Mument* kitbiet fuq bosta suġġetti, fosthom diversi serje dwar pajjizi tal-UE, palazzi f'artijiet ora, persunaggi maghrufa, festi, harsa hafifa lejn l-istorja ta' Malta, bliet u rhula f'Ghawdex, festi, eċċ.

CASSAR-PULLICINO, ĠUZE Hareġ edizzjoni ġdida u agġornata ta' "*HAga Mohgaga u Tahbil il-mohh Iehor*" 2003. L-ewwel edizzjoni ta' dan ix-xoghol kienet deheret f'erba' partijiet bejn l-1957-1959. Fis-17 ta' Diċembru 2003 saret serata f'gieh Ġuze Cassar Pullicino fil-biblijoteka ta' l-universita fejn gie prezentat dan il-ktieb u saret wirja ta' xogholijiet tieghu.

CHETCUTI, ĠUZE Hareġ ktieb "*Ġuze Chetcuti, Hajti mill-bidu sa qrib it-tmiem, Tifskiriet u Reminexenzi 1914-2003*" 439 Paġna (2003). Kien intervistat (*Mument* 11-1-04) f'gheluq id-90 sena tieghu. Kellu poezija *Bormla Belt Twelidi* fil-progr. Festa Kuncizzjoni, Bormla 2003.

CILIA, GEORGE F'*Tas-Sliema* Apr.-Ġun. 2004 artiklu dwar *Il-mużew tal-Bank of Valletta f'Tas-Sliema*.

DE PIRO, NICHOLAS Ippubblika ktieb lussuż u artistiku mill-isbah *The Quality of Malta, fashion and taste in private collections*, 300 paġni (Nov. 2003). Kompla jikteb f'*Malta This Month* fuq il-kok, il-hajjat, id-dentist, l-argjentier, eċċ. Kellu ntervista fuq it-TV *Kalejdoskopju* Educ. Channel 22.

DOUGALL, ANGELO Fost kitbiet ohra kellu kitba *Il-Fanal ta' Dellimara fit-Torċa* 7-1-04; fil-progr. Tas-Soc. Agrarja artikolu *L-Imnarja 2004* artikolu *L-Imnarja tal-1944: sittin sena ilu* li f'Lulju 1984 kien deher f'Il-Mument.

GAMBIN, KENNETH Kiteb *One Hundred Years of Heritage 1903-2003*, 48pp 2003; *The Inquisitor's Palace Vittoriosa* 40pp, 2003; Editja l-ktieb *Malta, Roots of a Nation* fl-okkażjoni tal-wirja fil-mużew ta' l-arkeologija Ġunju-Lulju 2004; kien intervistat (*Net TV*) 20-1-04 fuq il-wirja dwar devozzjonijiet.

GANADO, ALBERT Kiteb *Two mysterious deaths (Gius. Grech & Melchiorre Gafa)* *Sunday Times* 9-11-03; *The Maltese Criminal Code* fis-*Sunday Times* 7 u 14-12-03. U *Visual representation of Maltese features* taħditiet għall-Din L-Art Helwa, 11-12-2003.

GATT, ĠUZI Artiklu dwar vokabularju Malti konness mat-*Trobbija tan-naħal* fil-Progr. Festa Siggiewi Festival Brass Band & Social Club 2004 p.95-121 (fl-2002 kellu dwar il-klieb u l-qtates p.85-105). Mal-grupp Etnika intervistat fuq TV Channel 22, 18-4-04 fil-programm *Gwernica*.

GAUCI, GREGORY Hareġ il-ktieb *Good Friday and Easter Statues and Processions of Malta and Gozo; History and Traditions* .2003 101 ritratti 167 paġ..

GRECH, SERGIO Fis-*Sagħtar* 2003-2004 kiteb dwar Pinto, Manwel Dimech, Inkwizzizzjoni u aspetti ohra storiċi. Fuq *In-Nazzjon* kiteb dwar kotba, pulitka, Milied, poezija, intervisti ma' poeti, u reċensjonijiet. Fil-*Fokus / Mument* kiteb dwar trejdunjonizmu, wirt storiku, kotba, teatru, awturi, reċensjonijiet, u ntervisti. Kiteb ukoll f' *Il-Preseppju, Versi*, minbarra intervisti ma' kittieba fuq *Education Channel 22*.

GRIFFITHS, VICTOR Kiteb id-dahla għall-ktieb ta' John Manduca *The Bonham Carter Diaries* Apr.2004

GRIMA, JOSEPH F. Hareġ il-ktieb "*Minn Ġrajjet Parroċċa Maltija: San Ġorġ ta' Hal Qormi* 2003 190 paġ.

Ktieb mahruġ mill-parroċċa San Ġorġ fl-okkażjoni tat-tifkiriet ċentinarji tal-1700 sena mill-mewt tal qaddis. Huwa ppakkjat b'informazzjoni mill-aktar dettaljata u juri l-iżvilupp tal-knisja u ta' Hal-Qormi. Jibda mill-medju evu u jkompli diehel fiż-zminijiet ta' l-Ordni ta' San Ġwann sakemm jittratta zmien l-Ingliżi u jasal sa zmienna. Madankollu jibni l-istorja madwar l-iżvilupp tal-knisja parrokkjali u jidhol sewwa fil-hajja soċjali u l-poplu. Fih aktar minn mitt illustrazzjoni fit-test u aktar minn tletin ohra bil-kulur barra mit-test. Minbarra l-indiċi jagħti 10 paġni ta' biblijografija. Ippubblika wkoll ktieb bilinwali *Il-Purċissjonijiet tal-Ġimgha Mqaddsa fil-Parroċċa San Ġorġ Hal Qormi / Holy Week Processions at St. George's Parish, Qormi* 2003, 81 paġna. Fis-*Sacra Militia* Nru 2 2003 kiteb *Caravans and Caravanists on the Order's Galleys (c 1600-1650)* p.34-40.

GUILLAUMIER, ALFIE Hareġ il-ktieb *Dun Katald u Hrejjef Ohra* 2003

JACCARINI, CAROL Kien intervistat dwar bini rurali fuq il-programm *Gwernica, Education Channel 22*.

LANFRANCO, GUIDO Hareġ gwida għall-*Għarb Folklore Museum* Jan. 04; it-tieni edizzjoni ta' *Xogħol, ĠaħġIh u Snajja li spiċċaw* 2004. 20 artikolu għall-programmi tal-festi ta' diversi bliet u rhula, dwar l-istorja tal-Festi, qubbajt, ġbir, tqassim, leġġendi, xemgħa, kastigi, sajjetti, Ghawdex, Ġimgha l-Kbira, Santamarijiet, pellegrinaġġi, devozzjonijiet varji, fratellanzi, armar, Korpus, *chapbooks*, drammi, eċċ. F'kotba oħra kiteb sezzjonijiet e.g.: f' *Profili bijografiċi. Ta' Sliemizi* . . (Raniero Zammit 03); *Ix-Xjenzi Naturali: Flora u Fawna* pag. 9 - 48, fl-ktieb *L-Istorja tax-Xjenza f'Malta* 2003 (editjat minn C. Savona Ventura); dwar il-Moviment tal-Malti f'*Kelmu Vella Haber* (Paul P. Borg), *Centenaries & Anniversaries 2004 of interes to the Maltese fil-Malta Year Book 2004*; u għamel l-illustrazzjonijiet għall-kotba *Il-misteru tar-Rotunda* (Tony Cutajar 03) u *Alice fil-pajjż ta' l-għegubijiet* (John Sciberras 03); 9 artikoli f'*Tagħna t-Tfal* dwar ix-xhur, 8 artikli fis-*Sagħtar* dwar *Hajjitna fl-imghoddi (it-tielet sena)*. Serje f'*Tas-Sliema*, eċċ. Ukoll artikoli fil-gazzetti dwar ganutell, Milied, reċensjonijiet ta' kotba, u programmi tat-televiżjoni, radju, intervisti, taħditiet, parteċipazzjoni f'wirjiet ta' l-arti u oħrajn folkloristiċi.

MASINI, FRANCO Kiteb *Marsalforn from a 19th Century Manuscript* pag. 29-52 tal-ktieb *Marsalforn in Retrospect* antologija editjata minn Jos. Refalo 2003. Fil-21 Diċ. 2003 għamel diskors dwar Ċensu Tabone fl-okkażjoni tal-prezentazzjoni tal-medalja *Ghawdex irodd hajr lil- ex-President ta' Malta f'serata li saret f'Ta' Ċenċ*. Parti minn dan id-diskors deher f' *In-Nazzjon* 13-1-04.

MIFSUD CHIRCOP, ĠORĠ Hareġ *Il-Folklor Malti* Vol. I & II 445 pag. 2004 fil-Kullana Kulturali; Ktejjeb *Casolina* 2003; Fil-ktieb *Malta Roots of a Nation* ikkontribwixxa artiklu dwar l-Ghana. Kiteb ukoll dwar *Giants of Malta* (f'Kultura No. 1) u dwar *Ġaħan* (fin. No.2 2004); *In-arratur fil-Folklor* (Sigġiewi progr. Festa 2004); dwar il-*Ġimgha ta' snajja* (Nazz.20-10-03); dwar lingwa (Nazz. 21-2-04), *Għodwa Maltija għall-istejjer, Rabat* (Nazz. 13-2-04; Ġens 14-2-04; Sun. Times 8-2-04; Fokus/Mument 8-2-04); *Bamboċċu* (Nazz. 12-12-03); *7th Folk Singing Festival* (Sund. Times 23-1-04; Malt. Indep. 16-5-04); Ma-kunsill lokali Qormi iffirma bhala president Kadenzi għaqda ta' l-Għanneja biex jużaw il-lokal.(The Times 9-3-04Nazz.12-3-04); Kellu intervisti fuq it-TV dwar l-ghana; Għamel kelmtejn fl-okkażjoni ta' Ġuże Cassar Pullicino 17-12-03; Għammel kors taħditiet fis-sede ta' l-AZAD dwar il-folklor;

PELLEGRINI, FRANCO Ha inizzjattiva biex jiġi restawrat manuskritt l-aktar antik tal-1465 fl-arkivji tan-nurara (Sun. Times 14-9-03).

SAVONA VENTURA Kiteb ktieb *Knight Hospitaller Medicine in Malta 1530-1798* 2004 334 pag. ; Editja l-ktieb *L-Istorja tax-Xjenza f'Malta* 2003, u fih ikkontribwixxa kitba dwar klima, kimika, fizikau u mediċina; Hareġ *Devotees of Venus: A History of Sexuality in Malta* 2003 89pag.; u *History of Maternity Care in The Maltese Islands* 2003; Kiteb *Early Medical Literature in Maltese in XIX & XX Centureis* fil-ktieb *Storja 2003-4*.

SCIBERRAS, JOHN Hareġ il-ktieb *Alice fil-Pajjż ta' l-Għegubijiet* Settembru 2003 92 pag. Ilustrat bil-kulur (traduzzjoni mill-ingliż ta' *Alice in Wonderland*). John Sciberras, għalliem u kittieb magħruf tal-Malti u poeta, sfortunatament miet hesrem fit-8 ta' Marzu 2004.

VELLA BONDIN, JOSEPH F'Ottubru 2003 ix-xoghol ghal palk tieghu *Is-Sur Mastru Bella, il-Professur u Progetti Ohra* f'zewg atti sar f'St. James Cavalier Centre for Creativity, dirett minn John Suda. (Sun. Times 12-10-03); *Fil-ktieb Malta: Roots of a Nation* (ara Gambin, fuq) ikkontribwixxa artiklu dwar il-muzika f'Malta; Kiteb dwar Benigno Zerafa kompożitur (Sun. Times 28-3-04) u *National Theatre and Playwrights (Malt. Indep. Sund. 25-10-03)*;

ZAHRA, LORENZO Minbarra diversi kitbiet ta' korrispondenza u ohrajn, kiteb dwar il-festa tal-Vitorja (Mument 7-9-03); Il-Jum Nazzjonali fil-Birgu Nazz. 25-9-03); Il-Kastell Sant' Anglu (Nazz. 13-10-03); il-mużew tal-palazz ta' l-inkwizitur (Nazz. 20-10-03); it-torri ta' l-arloġġ tal-Birgu (Nazz. U Mument 11 u 14 Marzu 2004); kellu wkoll *Pagnastorja* fuq l-RTK Radio.

ZAMMIT MAEMPEL, GEORGE Kiteb *The New Museum at Ghar Dalam* fit-*Treasures of Malta* 9 (1) pag.25-30; *Fil-Malta Archaeological Review* No.5 2001 p.23-39, ikkontribwixxa *Avian Representations from Prehistoric and Medieval sites in the Maltese islands*.

L-Għaqda Maltija tal-Folklor organizzat attivita fil-knisja ta' Porto Salvo (San Duminku) l-Belt, fid-19 ta' Nov. 2003 meta filghaxija saret quddiesa ghar-ruh il-presidenti u membri mejtin ta' l-Għaqda. Wara l-quddiesa Fr. T. Mallia-Milanes dawwar lill-membri prezenti makl-knisja biex jispjega l-istorja u t-teżori tagħha.

IL-PUBBLIKAZJONI TA' ARTIKOLI MILL- IMNARA

**Aktar tard is-sena d-diehla, il-Klabb Kotba Maltin se jniedi pubblikazzjoni li tiġbor fiha artikoli li dehru fl-
IMNARA matul is-snin. Kull minn qatt kiteb fl-Imnara se jkun irrappreżentat b'mill-inqas artiklu wiehed. Il-
copyright tal-materjal kollu ppubblikat tibqa' ta' l-
awturi kkoncernati.**

Il-membri huma mhegga jakkwistax kopja.